

# MERINO ARAN

# SUNRISE

NON-STOP CREATIVITY

**Katitica**



# MERINO ARAN SUNRISE

## PONCHO

### ES PONCHO MERINO ARAN SUNRISE

Debido a las características técnicas del producto, las franjas de color pueden cambiar de tamaño y de posición.

**TALLA ÚNICA:** 38-40 / 42-44

#### MATERIALES

MERINO ARAN SUNRISE col. 300: 9 ovillos

Marcadores

**Agujas:** N° 5

**Agujas circulares:** n° 5 con cable de 40 cm

#### Puntos empleados

**P. bobo, P. jersey der., costura a p. de lado, costura a p. pespunte**

**P. bobo en circular (ver explicación)**

Ver puntos básicos en: [www.katia.com/es/academy](http://www.katia.com/es/academy) o en nuestro canal de YouTube filkatia

#### P. bobo en circular:

**1ª vta.:** trab. al der.

**2ª vta.:** trab. al rev.

Repetir estas 2 vtas.

#### MUESTRA DEL PUNTO

A p. jersey der. ag. n° 5

10x10 cm = 17,5 p. y 22 vtas.

#### ESPALDA

Con ag. n° 5 **montar** 140 p. Trab. a p. bobo.

A 2 cm de largo total, continuar trab. a p. jersey der., **excepto** los 5 p. de ambos extremos que se continúan trab. a p. bobo.

A 25 cm de largo total, continuar trab. todos los p. a p. jersey der.

**Hombros:** A 65 cm de largo total, **cerrar** en ambos lados en cada inicio de vta.: 1 vez 45 p.

**Dejar** los 50 p. restantes en **espera** para el cuello.

#### DELANTERO

Trab. igual que la espalda.

#### CONFECCIÓN Y REMATE

**Coser** los hombros a p. de lado.

**Mangas:** con ag. n° 5 **recoger** antes y después de la costura del hombro 60 p. (= 30 p. a cada lado) y trab. a p. bobo.

A 15 cm de largo total, **cerrar** todos los p.

Trab. la otra manga igual.

**Cuello:** Con las ag. circulares n° 5 **retomar** los p. alrededor del escote. Total: 100 p. Trab. a p. bobo en circular.

**Nota:** para tener un mejor control de las vtas. poner un marcador al inicio de cada vta.

A 25 cm de largo total, **cerrar** todos los p.

**Coser** los laterales y las mangas a p. pespunte, dejando los 25 cm primeros del bajo **sin coser**.

### FR PONCHO MERINO ARAN SUNRISE

À cause des caractéristiques techniques propres à la qualité Merino Aran Sunrise, les bandes de couleur peuvent être plus ou moins épaisses et se présenter dans un ordre différent.

**TAILLE UNIQUE :** 38-40 / 42-44

#### FOURNITURES

Qualité MERINO ARAN SUNRISE col. 300 : 9 pelotes

Marqueurs de mailles

**Aiguilles :** N° 5

**Aiguilles circulaires :** n° 5 avec un câble de 40 cm

#### Points employés

**Pt. mousse, Pt. jersey end., couture au pt. de côté, couture au pt. arrière**

**Pt. mousse en rond (voir explication)**

Voir les explications des points de base sur [www.katia.com/fr/academy](http://www.katia.com/fr/academy) ou sur notre chaîne Youtube filkatia

#### Pt. mousse en rond :

**Rg1 :** tric. à l'end.

**Rg2 :** tric. à l'env.

Répéter ces 2 rgs.

#### ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

17,5 m. et 22 rgs en pt. jersey endroit. avec des aig. n° 5

#### DOS

Avec les aig. n° 5 **monter** 140 m. Tric. en pt. mousse.

À 2 cm de hauteur totale, tric. en pt. jersey endroit., **sauf** les 5 m. de chaque côté qui se tricotent en pt. mousse.

À 25 cm de hauteur totale, tric. toutes les m. en pt de jersey end.

**Épaules :** À 65 cm de largo total, **rabattre** des deux côtés, au début de chaque rg : 1 fois 45 m.

**Mettre** les 50 m. restantes en **attente** pour l'encolure.

#### DEVANT

Tric. comme le dos.

#### MONTAGE

**Coudre** les épaules au pt. de côté.

**Manches :** avec des aig. n° 5 **relever** 60 m. avant et après la couture de l'épaule (=30 m. de chaque côté) et tric. en pt. mousse.

À 15 cm de hauteur totale, **rabattre** toutes les m.

Tric. une autre manche identique.

**Col :** Avec les aig. circulaires n° 5 **recupérer** les m. de l'encolure. En tout : 100 m. Tric. en pt. mousse en rond.

**Remarque :** placer un marqueur de m. pour indiquer le début du rg.

À 25 cm de hauteur totale, **rabattre** toutes les m.

**Coudre** les côtés et les manches au pt. arrière, en laissant une **ouverture** de 25 cm de chaque côté du bas du poncho.

### EN MERINO ARAN SUNRISE PONCHO

Due to the technical characteristics of the product, the size and position of the coloured stripes may vary.

**ONE SIZE:** 63" (160 cm) finished bust circumference

**UK size:** 8-10 / 12-14

**US size:** 4-6 / 8-10

#### MATERIALS

MERINO ARAN SUNRISE: 9 balls col. 300

Stitch markers

**Knitting Needles:** size 8 (U.S.)/(5 mm)

**Circular Knitting Needles:** size 8 (U.S.)/(5 mm) with a 16" (40 cm) cable

#### Stitches

**Garter st, stockinette st, side seams, back stitch seams**

**Circular garter st (see explanation)**

See basic stitches at: [www.katia.com/en/academy](http://www.katia.com/en/academy) or on our filkatia YouTube channel

#### Circular garter st:

**1<sup>st</sup> round:** work all sts in knit st

**2<sup>nd</sup> round:** work all sts in purl st

Repeat these 2 rounds.

#### GAUGE

Using the size 8 needles in *stockinette st*:

17.5 sts & 22 rows = 4x4"



## BACK

Using the size 8 needles, **cast on** 140 sts. Work in *garter st.*  
When the back measures 3/4" (2 cm) from the start, continue working in *stockinette st.*, **except** the 5 sts at each edge which are to be continued in *garter st.*  
When the back measures 9 7/8" (25 cm) from the start, continue working all the sts in *stockinette st.*

**Shoulders:** When the back measures 25 5/8" (65 cm) from the start, **bind (cast off)** at each edge = at the start of the next two rows, as follows: 45 sts 1 time.

**Leave** the remaining 50 sts **on hold** for the neckband.

## FRONT

Work the same as the back.

## FINISHING (MAKING UP)

**Sew** the shoulders using *side seams*.

**Sleeves:** using the size 8 needles, **pick up** a total of 60 sts before and after the shoulder seam (= 30 sts at each side of the seam) and work in *garter st.*  
When the sleeve measures 5 7/8" (15 cm) from the start, **bind (cast off)** all the sts.

Make another sleeve the same.

**Neckband:** Using the size 8 circular needles, **bring back into work** the sts around the neckline. Total: 100 sts. Work in *circular garter st.*

**Note:** to keep a better check on the number of rounds being worked, place a stitch marker at the start of each round.  
When the neckband measures 9 7/8" (25 cm) from the start, **bind (cast off)** all the sts.

**Sew** the side seams and the sleeves using *back stitch*, leaving the first 9 7/8" (25 cm) at the lower edge of each side seam **unsewn**.

## NL PONCHO MERINO ARAN SUNRISE

**Aufgrund der technischen Eigenschaften des Produkts kann der Verlauf der Farbabschnitte unterschiedlich ausfallen.**

**EINHEITSGRÖSSE:** 36-38 / 40-42

### MATERIAL

MERINO ARAN SUNRISE Fb. 300: 9 Knäuel  
Maschenmarkierer

**Stricknadeln:** Nr. 5

**Rund-Stricknadel:** Nr. 5 Länge 40 cm

### Muster

**Kraus re., glatt re., Naht im Matratzenstich, Naht im Steppstich**

**Kraus re. in Rd. (s. Anleitung)**

**Siehe die Basismuster auf:** [www.katia.com/de/academy](http://www.katia.com/de/academy) oder auf unserem YouTube Kanal [ilkatia](https://www.youtube.com/channel/UCk1k1k1k1k1k1k1k1k1k1k1)

### Kraus re. in Rd.:

**1. Rd.:** alle M. re.

**2. Rd.:** alle M. li.

Diese 2 Rd. wiederholen

### MASCHENPROBE

*Glatt re.*, Ndl. Nr. 5

10x10 cm = 17,5 M. und 22 R.

### RÜCKENTEIL

Mit Ndl. Nr. 5 140 M. **anschlagen** und kraus re. stricken.

In 2 cm Gesamthöhe in *glatt re.* weiterstricken. **Ausnahme:** Die ersten und letzten 5 M., diese werden *kraus re.* weitergestrickt.

In 25 cm Gesamthöhe mit allen M. in *glatt re.* weiterarbeiten.

**Schultern:** In 65 cm Gesamthöhe beidseitig am Anfang einer R. wie folgt **abketten:** 1 Mal 45 M.

Die verbleibenden 50 M. für den Kragen **stilllegen**.

### VORDERTEIL

Wie das Rückenteil stricken.

## AUSARBEITUNG UND FERTIGSTELLUNG

Die Schultern im *Matratzenstich* **schließen**.

**Ärmel:** Mit der Ndl. Nr. 5 an den Seiten 60 M. **aufnehmen** (= 30 M. vor der Schulternaht und 30 M. danach) *kraus re.* stricken.

In 15 cm Gesamthöhe alle M. **abketten**.

Den 2. Ärmel genauso arbeiten.

**Kragen:** Mit der Rund-Ndl. Nr. 5 die für den Kragen stillgelegten M. **wieder aufnehmen**. Gesamt: 100 M. In *kraus re. in Rd.* stricken.

**Hinweis:** Für einen besseren Überblick einen Maschenmarkierer an den Rd-Anfang setzen.

In 25 cm Gesamthöhe alle M. **abketten**.

Die Ärmel- und Seitennähte im *Steppstich* **schließen**, dabei von unten 25 cm für die Schlitzlöcher **offenlassen**.

## DE PONCHO MERINO ARAN SUNRISE

**Aufgrund der technischen Eigenschaften des Produkts kann der Verlauf der Farbabschnitte unterschiedlich ausfallen.**

**EINHEITSGRÖSSE:** 36-38 / 40-42

### MATERIAL

MERINO ARAN SUNRISE Fb. 300: 9 Knäuel  
Maschenmarkierer

**Stricknadeln:** Nr. 5

**Rund-Stricknadel:** Nr. 5 Länge 40 cm

### Muster

**Kraus re., glatt re., Naht im Matratzenstich, Naht im Steppstich**

**Kraus re. in Rd. (s. Anleitung)**

**Siehe die Basismuster auf:** [www.katia.com/de/academy](http://www.katia.com/de/academy) oder auf unserem YouTube Kanal [ilkatia](https://www.youtube.com/channel/UCk1k1k1k1k1k1k1k1k1k1k1)

### Kraus re. in Rd.:

**1. Rd.:** alle M. re.

**2. Rd.:** alle M. li.

Diese 2 Rd. wiederholen

### MASCHENPROBE

*Glatt re.*, Ndl. Nr. 5

10x10 cm = 17,5 M. und 22 R.

### RÜCKENTEIL

Mit Ndl. Nr. 5 140 M. **anschlagen** und kraus re. stricken.

In 2 cm Gesamthöhe in *glatt re.* weiterstricken. **Ausnahme:** Die ersten und letzten 5 M., diese werden *kraus re.* weitergestrickt.

In 25 cm Gesamthöhe mit allen M. in *glatt re.* weiterarbeiten.

**Schultern:** In 65 cm Gesamthöhe beidseitig am Anfang einer R. wie folgt **abketten:** 1 Mal 45 M.

Die verbleibenden 50 M. für den Kragen **stilllegen**.

### VORDERTEIL

Wie das Rückenteil stricken.

## AUSARBEITUNG UND FERTIGSTELLUNG

Die Schultern im *Matratzenstich* **schließen**.

**Ärmel:** Mit der Ndl. Nr. 5 an den Seiten 60 M. **aufnehmen** (= 30 M. vor der Schulternaht und 30 M. danach) *kraus re.* stricken.

In 15 cm Gesamthöhe alle M. **abketten**.

Den 2. Ärmel genauso arbeiten.

**Kragen:** Mit der Rund-Ndl. Nr. 5 die für den Kragen stillgelegten M. **wieder aufnehmen**. Gesamt: 100 M. In *kraus re. in Rd.* stricken.

**Hinweis:** Für einen besseren Überblick einen Maschenmarkierer an den Rd-Anfang setzen.

In 25 cm Gesamthöhe alle M. **abketten**.

Die Ärmel- und Seitennähte im *Steppstich* **schließen**, dabei von unten 25 cm für die Schlitzlöcher **offenlassen**.

## IT PONCHO MERINO ARAN SUNRISE

A causa delle caratteristiche tecniche del prodotto, le strisce colorate potrebbero assumere dimensioni e posizioni diverse.

**TAGLIA UNICA:** 42-44 / 46-48

### MATERIALE

MERINO ARAN SUNRISE col. 300: 9 gomitoli  
Marcatori

**Ferri:** 5 mm

**Ferri circolari:** 5 mm con cavo da 40 cm

### Punti

*M. Legaccio, M. Rasata, Cucitura a p. materasso, Cucitura a p. indietro*

*M. Legaccio in tondo (v. spiegazione)*

Vedi Punti di Base su: [www.katia.com/it/academy](http://www.katia.com/it/academy) o sul nostro canale YouTube filkatia

### *M. Legaccio in tondo:*

1° f.: lavorare a dir.

2° f.: lavorare al rov.

Ripetere questi 2 f.

### CAMPIONE

Con i ferri da 5 mm, a *M. Rasata*

10x10 cm = 17,5 m. x 22 f.

### DIETRO

Con i f. da 5 mm **avviare** 140 m. e lavorare a *m. legaccio*.

A 2 cm di altezza, cont. a lavorare a *m. ras.*, **eccetto** le 5 m. di entrambi i lati che si cont. a lavorare a *m. legaccio*.

A 25 cm di altezza, cont. a lavorare tutte le m. a *m. ras.*

**Spalle:** A 65 cm di altezza, **chiudere** su entrambi i lati all'inizio di ogni f.: 1 volta 45 m.

**Tenere** le 50 m. rimanenti in **sospeso** per il collo.

### DAVANTI

Lavorare come il dietro.

### FINITURE

**Cucire** le spalle a *p. materasso*.

**Maniche:** con i f. da 5 mm **riprendere** prima e dopo la cucitura della spalla 60 m. (= 30 m. su ciascun lato) e lavorare a *m. legaccio*.

A 15 cm di altezza, **chiudere** tutte le m.

Lavorare l'altra manica allo stesso modo.

**Collo:** con i f. circolari da 5 mm **riprendere** le m. attorno allo scollo. Totale: 100 m. Lavorare a *m. legaccio in tondo*.

**Nota:** per avere un maggior controllo dei f. mettere un marcatore all'inizio di ogni f.

A 25 cm di altezza, **chiudere** tutte le m.

**Cucire** le parti laterali a *p. indietro*, lasciando i primi 25 cm della parte inferiore **aperti**.

